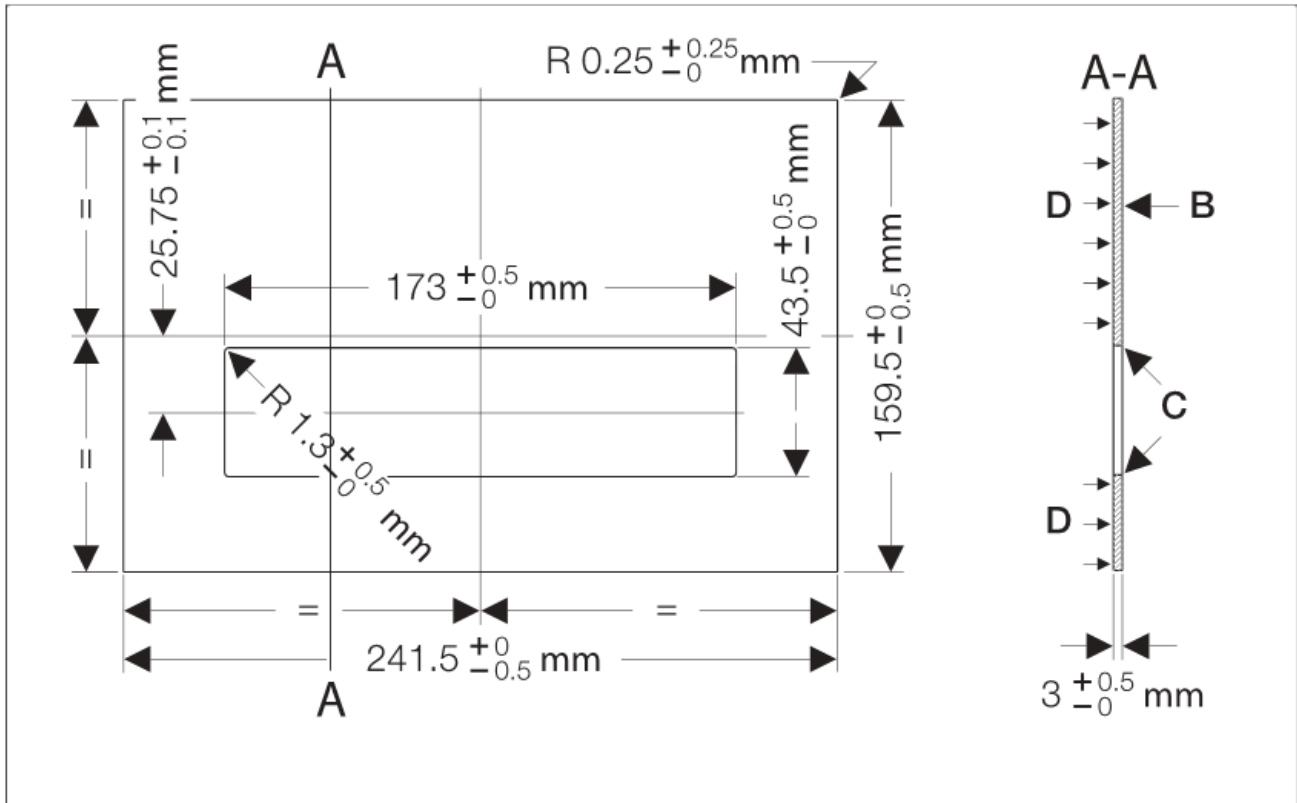


DE	Montageanleitung	Seite 3
EN	Installation instructions	Page 4
FR	Instructions de montage	Page 5
IT	Istruzioni per il montaggio	Pagina 6
NL	Montageaanwijzing	Pagina 7
ES	Instrucciones de montaje	Página 8
PT	Instruções de montagem	Página 9
DK	Monteringsvejledning	Side 10
NO	Monteringsanvisning	Side 11
SE	Monteringsanvisning	Sidan 12
FI	Asennusohje	Sivu 13
IS	Leiðbeiningar um samsetningu	Bls. 14
PL	Instrukcja montażu	Strona 15
HU	Szerelési útmutató	oldal 16
SK	Návod na montáž	Strana 17
CZ	Montážní návod	Strana 18
SL	Navodila za montažo	Stran 19
EE	Paigaldusjuhend	lk 20
LV	Montāžas instrukcija	Lappuse 21
LT	Montavimo instrukcija	psl.22
BG	РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ	Страница 23
RO	Indicații pentru montaj	Pagina 24
GR	Εγχειρίδιο συναρμολόγησης	σελίδα 25
TR	Montaj Kılavuzu	Sayfa 26
RU	Руководство по монтажу	Страница 27
AE		بيكرتلا تاميلعت 28صفحة
CN	装配说明书	第 页 29
JP	組立て説明書	ペ - ジ 30



- DE **B** Sichtfläche
C Kante gebrochen 0,2 - 0,5 x 45°
D Klebefläche
- EN **B** Visible area
C Broken off edge 0,2 - 0,5 x 45°
D Adhesive area
- FR **B** Surface visible
C Arête brisée 0,2 - 0,5 x 45°
D Surface adhésive
- IT **B** Superficie in vista
C Spigolo rotto 0,2 - 0,5 x 45°
D Superficie adesiva
- NL **B** Zichtvlak
C Rand afgeschuind 0,2 - 0,5 x 45°
D Kleefvlak
- ES **B** Cara visible
C Borde roto 0,2 - 0,5 x 45°
D Cara adhesiva
- PT **B** Superfície de visualização
C Rebordo quebrado 0,2 - 0,5 x 45°
D Superfície de colagem
- DK **B** Synlig flade
C Brud på kant 0,2 - 0,5 x 45°
D Klæbeflade

- NO **B** Fremside
C Kant som er brutt 0,2-0,5 x 45°
D Limflate
- SE **B** Framsida
C Kant bruten 0,2 - 0,5 x 45°
D Klisteryta
- FI **B** Etupuoli
C Viistetty reuna 0,2 - 0,5 x 45°
D Liimattava puoli
- IS **B** Sýnilegur flötur
C Kantur með fláa 0,2 - 0,5 x 45°
D Límfötur
- PL **B** Powierzchnia zewnętrzna
C Krawędź ścięta 0,2 - 0,5 x 45°
D Powierzchnia klejona
- HU **B** Látszó felület
C Életőrés 0,2 - 0,5 x 45°
D Ragasztási felület
- SK **B** Viditeľná strana
C Hrana zlomená 0,2 - 0,5 x 45°
D Lepiaca plocha
- CZ **B** lícová plocha
C hrana po zlomení 0,2 - 0,5 x 45°
D lepicí plocha

- SL **B** Vidna površina
C Rob, prelomljen 0,2-0,5 x 45°
D Površina lepljenja
- RU **B** Лицевая поверхность
C Обломленный край 0,2 - 0,5 x 45°
D Клейкая поверхность
- GR **B** Επιφάνεια όψης
C Κομμένη ακμή 0,2 - 0,5 x 45°
D Επιφάνεια κόλλησης
- TR **B** Görünen yüzey
C Kenar kırık 0,2 - 0,5 x 45°
D Yapıştırma yüzeyi
- AE **B** سطح خارجي
C 0,2 - 0,5 x 45° حافة مشطوية
D سطح لاصق
- CN **B** 可視面
C 棱角已断裂 0,2 - 0,5 x 45°
D 黏貼面
- JP **B** 可視面
C エッジ(開口部) 0,2 ~ 0,5 x 45°
D 接着面

Produzione

Tagliare su misura l'inserto

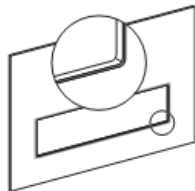
Prerequisiti

Il materiale utilizzato presenta un potere adesivo sufficiente.

i Per assicurare il funzionamento dei tasti è necessario rispettare tassativamente le dimensioni e tolleranze prescritte.

1 Tagliare su misura l'inserto secondo il disegno quotato

2 Rompere gli spigoli (C) intorno alla finestra del tasto sulla superficie in vista (B)



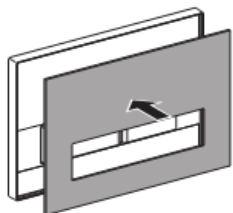
Verificare il funzionamento dei tasti

Prerequisiti

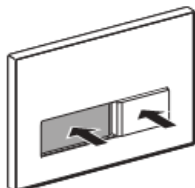
L'inserto è tagliato su misura secondo le dimensioni predefinite.

i In caso di rimozione anticipata della pellicola di protezione dai nastri adesivi non è più possibile nessuna rifinitura dell'inserto. Rimuovere la pellicola di protezione sui nastri adesivi solo dopo l'installazione definitiva dell'inserto.

1 Inserire l'inserto nel telaio della placca di comando



2 Verificare il funzionamento dei tasti. I tasti non devono sfiorare l'inserto



Risultato

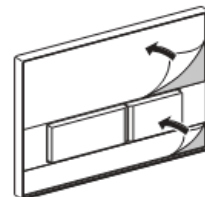
Il funzionamento dei tasti è stato verificato con successo quando entrambi i tasti si muovono senza ostacoli, altrimenti è necessaria una rifinitura.

Installare l'inserto nel telaio della placca di comando

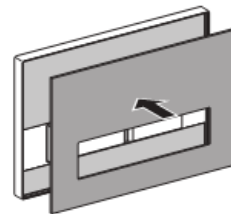
Prerequisiti

- Il funzionamento dei tasti è stato verificato con successo
- Gli additivi resistenti agli adesivi come i siliconi, gli oli e i grassi sono stati rimossi dall'inserto
- L'inserto è privo di polvere e asciutto
- Sull'inserto in pietra naturale è stata applicata una mano di fondo
- La temperatura di lavorazione è di almeno 10 °C

1 Rimuovere il foglio di protezione dal telaio della placca di comando

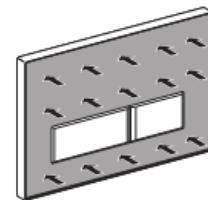


2 Inserire l'inserto nel telaio della placca di comando



i Non scambiare la superficie in vista (B) e la superficie adesiva (D).

3 Spingere l'inserto in modo uniforme premendo su tutta la superficie



Risultato

L'inserto si fissa in modo sicuro nel telaio della placca di comando.